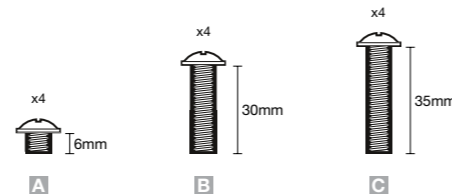


XR5 & XR7

Water Cooling Radiator

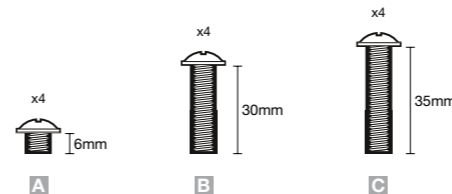
INSTALLATION AND MAINTENANCE



- > This CORSAIR XR Series radiator comes with three sets of screws.
 - A:** Used when mounting the radiator directly to a chassis
 - B:** Used when mounting standard 25mm-thick fans to the radiator, either directly or through a chassis
 - C:** Used when mounting fans with rubber pads such as CORSAIR LL RGB series, either directly or through a chassis
- > This radiator comes pre-cleaned from the factory. Please refrain from using any kind of strong acid, base, or alcohol to clean the radiator. CORSAIR does not recommend the use of any third party radiator cleaning agents – doing so might void your warranty.
- > Please follow these guidelines for cleaning the radiator:
 - Internals:** Purge the radiator using distilled water only. If especially dirty, use dish washing soap to degrease the internals. Thorough flush with distilled water is required!
 - Externals:** Use compressed air and a gentle brush. Keep at least 10cm (4") distance between nozzle and radiator.

ENGLISH

INSTALLATION ET MAINTENANCE



- > Ce radiateur de la Série CORSAIR XR est livré avec trois jeux de vis.
 - A:** Utilisé lors de la fixation directe du radiateur sur un châssis
 - B:** Utilisé lors de la fixation de ventilateurs standards de 25mm d'épaisseur, soit directement, soit à travers un châssis
 - C:** Utilisé lors de la fixation de ventilateurs avec des patins en caoutchouc comme la série CORSAIR LL RGB, soit directement, soit à travers un châssis
- > Le radiateur sort préalablement nettoyé de l'usine. Merci de s'abstenir d'utiliser une quelconque sorte d'acide, ou de base, ou bien d'alcool pour nettoyer le radiateur. CORSAIR déconseille d'utiliser des agents nettoyants de radiateur de tiers – sous peine d'annuler la garantie.
- > Merci de suivre ces directives de nettoyage du radiateur:
 - Éléments internes:** Purger le radiateur seulement avec de l'eau distillée. S'il est particulièrement sale, utiliser du liquide vaisselle pour dégraisser les éléments internes. Un rinçage complet avec de l'eau distillée est requis!
 - Éléments externes:** Utiliser de l'air comprimé et une brosse souple. Maintenir une distance d'au moins 10cm (4") entre la buse et le radiateur.

FRANÇAIS

XR5 & XR7

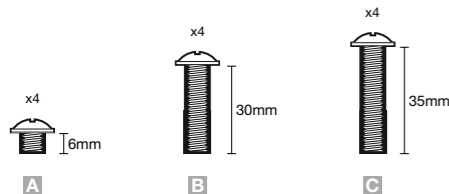


WEB: corsair.com
 PHONE: (888) 222-4346
 SUPPORT: support.corsair.com

BLOG: corsair.com/blog
 FORUM: forum.corsair.com
 YOUTUBE: youtube.com/corsairhowto

© 2020 CORSAIR MEMORY, Inc. All rights reserved. CORSAIR and the sails logo are registered trademarks in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Product may vary slightly from those pictured. 49-002073 AA





> Der Kühler der Serie CORSAIR XR kommt mit drei Schraubensätzen.

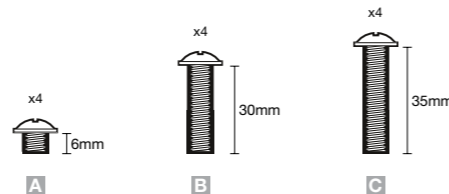
- A:** Sie werden benutzt für die Montage des Kühlers direkt an das Chassis.
- B:** Sie werden benutzt für die Montage der Standardventilatoren in der Dicke von 25mm an den Kühler, direkt oder durch das Chassis.
- C:** Sie werden benutzt für die Montage der Ventilatoren mit Gummipads, z.B. der Serie CORSAIR LL RGB, direkt oder durch das Chassis.

> Dieser Kühler ist bei der Lieferung werkseitig gereinigt. Benutzen Sie keine starken Säuremittel, Basenmittel oder Alkohol um den Kühler zu reinigen. CORSAIR rät von der Benutzung der Säuremittel von Dritten ab – bei Benutzung kann Ihre Garantie erlöschen.

> Bitte, folgen Sie den Richtlinien für die Reinigung des Kühlers.

Innenteile: Reinigen Sie den Kühler ausschließlich mit destilliertem Wasser. Im Fall von hartnäckigen Verschmutzungen benutzen Sie Geschirrspülmittel um die Innenteile zu entfetten. Spülen Sie sorgfältig mit destilliertem Wasser.

Außenteile: Benutzen Sie Druckluft und eine sanfte Bürste. Erhalten Sie eine Distanz von mindestens 10cm (4") zwischen der Düse und dem Kühler.



> Questo radiatore della Serie CORSAIR XR è fornito di tre tipi di viti.

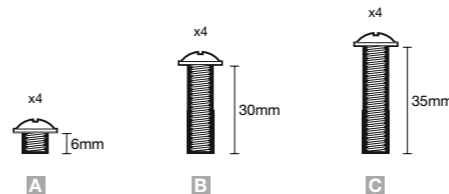
- A:** Da utilizzare per montare il radiatore direttamente al telaio
- B:** Da utilizzare per montare le ventole standard di 25mm di spessore al radiatore, direttamente o con il telaio
- C:** Da utilizzare per montare le ventole con cuscinetti in gomma, come quelle della serie CORSAIR LL RGB, direttamente o con il telaio

> Il radiatore arriva dalla fabbrica già sottoposto a pulizia preliminare. Per pulire il radiatore si prega di astenersi dall'utilizzo di acidi o basi forti o di alcool. CORSAIR non raccomanda l'utilizzo di agenti detergenti di terze parti. Tale utilizzo potrebbe invalidare la garanzia.

> Per la pulizia del radiatore si prega di osservare le seguenti indicazioni:

Interni: Pulire il radiatore utilizzando solo acqua distillata. In presenza di sporco intenso, utilizzare del detersivo per piatti per sgrassare i componenti interni. Al termine è necessario sciacquare accuratamente con acqua distillata!

Esterni: Utilizzare aria compressa e una spazzola delicata. Mantenere una distanza minima di 10cm (4") tra l'ugello e il radiatore.



> Este radiador de la Serie CORSAIR XR se entrega con tres juegos de tornillos.

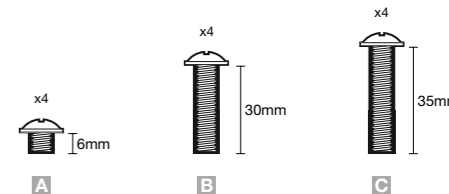
- A:** Se usa al montar el radiador directamente en un chasis
- B:** Se usa al montar ventiladores estándar de 25mm de espesor en el radiador, ya sea directamente o a través de un chasis
- C:** Se usa al montar ventiladores con almohadillas de goma como la serie CORSAIR LL RGB, ya sea directamente o a través de un chasis

> Este radiador se entrega limpiado previamente en fábrica. Absténgase de usar cualquier tipo de ácido o base fuerte o alcohol para limpiar el radiador. CORSAIR no recomienda el uso de agentes de limpieza de radiadores de terceros, ya que esto podría anular su garantía.

> Siga estas pautas para limpiar el radiador:

Partes internas: Purgue el radiador solo con agua destilada. Si está especialmente sucio, use jabón de fregar para desengrasar las partes internas. ¡Se requiere un aclarado a fondo con agua destilada!

Partes externas: Use aire comprimido y un cepillo suave. Mantenga al menos 10cm (4") de distancia entre la boquilla y el radiador.



> Этот радиатор Серии CORSAIR XR поставляется с тремя комплектами винтов.

- A:** Используется, когда радиатор устанавливается напрямую на шасси
- B:** Используется, когда на радиатор устанавливаются стандартные вентиляторы толщиной 25мм - напрямую или с использованием шасси
- C:** Используется, когда устанавливаются вентиляторы с резиновыми прокладками, например, серии CORSAIR LL RGB - напрямую или с использованием шасси

> Этот радиатор с завода-изготовителя поставляется предварительно очищенным. При чистке радиатора запрещается использовать сильные кислоты и основания, а также спирт. Компания CORSAIR не рекомендует использовать чистящие вещества для чистки радиаторов, поставленные сторонними поставщиками – это может привести к аннулированию гарантийных обязательств.

> При чистке радиатора необходимо соблюдать следующие указания:

Внутренние части: Промывайте радиатор только дистиллированной водой. Если радиатор сильно загрязнен, обезжирьте внутренние части мылом для посуды.

Необходимо тщательно прополоскать дистиллированной водой!

Наружные части: Используйте сжатый воздух и мягкую щетку. Между насадкой и радиатором поддерживайте расстояние не менее 10см (4").